



Hemtick

# ENGINEERING CHANGE ORDER

REQUEST DATE	3/18/2020	REQUESTED BY	H. AMEZQUITA	REQUESTED RELEASE DATE	3/20/2020	ECO #	<b>ECO-00006</b>
AFFECTED PRODUCT LINES	ROMAN SHADES (STANDARD CORD AND CCO), ROLLER SHADES (CCO), ZEBRA SHADES (CCO), MANHATTAN SHEER SHADES (CCO)						
REASON FOR CHANGE	CHILD SAFETY BROCHURE ADDITION						
DESCRIPTION OF CHANGE	ADDITION OF CHILD SAFETY BROCHURE IN ALL ROMAN SHADES (STANDARD CORD AND CCO) AND ROLLER SHADES (CCO)						
COST IMPACT	COST INCREASE: \$0.0378 USD PER PIECE (INSTRUCTION SHEET COST)						
DOCUMENT / PART NUMBER	OLD REV	NEW REV	DOCUMENT/ PART DESCRIPTION	CHANGE DESCRIPTION	FORM, FIT, OR FUNCTION AFFECTED <small>Yes, or No</small>	PART DISPOSITION <small>(USE AS IS) (REWORK) (SCRAP) (OBSOLETE) (RETURN TO VENDOR) (OTHER)</small>	
MEIN0232		1	BROCHURE, CHILD SAFETY ENG	NEW RELEASE – ENGLISH VERSION	NO	N/A	
MEIN0233		1	BROCHURE, CHILD SAFETY ESP	NEW RELEASE – SPANISH VERSION	NO	N/A	
MEIN0234		1	BROCHURE, CHILD SAFETY FR	NEW RELEASE – FRENCH VERSION	NO	N/A	
ADDITIONAL INFORMATION	INSTRUCTION SHEET MUST BE PRINTED IN COLOR, ON WHITE BOND PAPER. <b>INCLUDE ONE (1 EA) OF MEIN0232 AND ONE (1 EA) OF MEIN0233 FOR ALL US ORDERS OF THE PRODUCT LINES (SEE AFFECTED PRODUCT LINES)</b> <b>INCLUDE ONE (1 EA) OF MEIN0232 AND ONE (1 EA) OF MEIN0234 FOR ALL CA ORDERS OF THE PRODUCT LINES (SEE AFFECTED PRODUCT LINES)</b>						
<b>AFFECTED DOCUMENTS / PROCESSES (CHECK ALL THAT APPLY)</b>							
BOM / CONFIG	<input checked="" type="checkbox"/>	PRODUCT / PART SPEC	<input checked="" type="checkbox"/>	QC CHECKLIST	<input checked="" type="checkbox"/>	PART DRAWING	<input type="checkbox"/>
						ASSEMBLY DRAWING	<input type="checkbox"/>
						INSTR SHEET	<input checked="" type="checkbox"/>
						PROCESS VISUAL AIDS	<input checked="" type="checkbox"/>
						WORK INSTRUCTIONS	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>ECO APPROVALS ROUTING</b>							
APPROVER	APPROVAL REQUIRED	APPROVER NAME	APPROVAL STATUS	APPROVED ON	NOTES		
PHASE II MANAGEMENT (US - DL)	<input checked="" type="checkbox"/>	T. DAVIDSON	APPROVED	03/18/2020			
PHASE II PROD DEV (US - NY)	<input checked="" type="checkbox"/>	L. HUNT	APPROVED	03/18/2020			
MANAGEMENT (MX)	<input checked="" type="checkbox"/>	L. MONTEJO	APPROVED	03/18/2020			
QC / ENG (MX)	<input checked="" type="checkbox"/>	H. AMEZQUITA	APPROVED	03/18/2020			
IT (MX)	<input checked="" type="checkbox"/>	E. CASTELLANOS	APPROVED	03/18/2020			
PRODUCTION (MX)	<input type="checkbox"/>						
MATERIALS (MX)	<input type="checkbox"/>						

ACTIONS REQUIRED		
BOM / CONFIG	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED BY IT (MX)
PRODUCT / PART SPEC	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)
QC CHECKLIST	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)
PART DRAWING	<input type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)
ASSEMBLY DRAWING	<input type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)
INSTR SHEET	<input type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)
PROCESS VISUAL AIDS	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)
WORK INSTRUCTIONS	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)

(SEE PAGES 4 – 9)



The window covering industry has developed a certification program to help consumers identify child-safe window coverings. Qualifying products for Best for Kids™ include those that have NO cords or have inaccessible inner cords. If accessible inner cords are present in products with no operating cords, the accessible inner cords cannot create a hazardous loop or create a potential wrap-around hazard.

For additional information about Best for Kids™ visit the Window Covering Safety Council website:

<https://windowcoverings.org/best-for-kids/>

## Other steps you can take to improve the safety of your home and window coverings

Go to the WCSC website to learn about Child-Proofing a Room:

<https://windowcoverings.org/child-proofing-a-room/>

### Older Window Coverings:

If replacement of old window coverings is not possible or practical, retrofit cord kits are available from the WCSC:

<https://windowcoverings.org/retrofit-your-windows/>



# BE A SAFETY SMART WINDOW COVERING CONSUMER

Part No.MEIN0232 Rev. 1 **ENG**


## Make Child Safety Your #1 Consideration When Selecting Window Coverings



## Be Alert for Strangulation Hazards in Your Home. Visit [windowcoverings.org](https://windowcoverings.org) for more information.

Parents and parents-to-be have a million things on their minds when it comes to raising their children. But every parent needs to be aware of child safety, and this begins in the home. When window cords are accessible to small children, these seemingly harmless products may become strangulation hazards.

### To make sure your home is a safe one, consider the following tips:

- Only install cordless window coverings or window coverings with cords that are inaccessible and cannot create a hazardous loop in homes with young children.
- Move all cribs, beds, furniture, and toys away from windows and window cords, preferably to another wall.
- Keep all window cords well out of the reach of children and eliminate any dangling cords. Make sure that tasseled pull cords are as short as possible.
- Check that cord stops are properly installed and adjusted to limit the movement of inner lift cords.
- Continuous-loop cords on draperies and vertical blinds should be permanently anchored to the floor or wall so that they are kept taut.
- When purchasing new window coverings, look for the "Best for Kids" certification label. 

## Be Mindful of Potential Strangulation Hazards In Your Home

When the cords or chain loops on window coverings are accessible to young children a potential strangulation hazard exists. Any free hanging or exposed cords or cord loops are potentially dangerous. Cordless blinds and shades, and other solutions are now available to minimize this risk - keep reading for specific reference to some of these solutions. Keep your families safety in mind at all times.


 **WARNING/ADVERTENCIA**

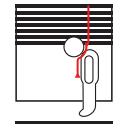


Window blind cord can **STRANGLE** your child.  
To prevent strangulation, purchase cordless products or products with inaccessible cords

---

La cuerda de la persiana puede **ESTRANGULAR** a su niño.  
Para evitar el estrangulamiento, compre alternativas sin cuerda o productos con cuerdas inaccesibles

 **WARNING**



**Window blind cord can STRANGLE your child**

- Children can strangle in the loop above the cord bead
- Children can climb furniture to reach cords
- Move crib and furniture away
- Shorten cords to prevent reach
- Keep cords separate. Twisted or knotted cords can create a loop
- Keep all cords out of children's reach

 **WARNING**



**Window Blind Cord Can STRANGLE Your Child**

- Children can climb furniture to reach cords
- Move crib and furniture away
- Keep all cords out of children's reach
- Attach tension device to wall or floor
- Fasteners provided with the tension device may not be appropriate for all mounting surfaces
- Use appropriate anchors for the mounting surface conditions

## Child Safe Solutions

There are many child safe product options, including:

- Cordless Cellular Shades
- Cordless Top-Down Bottom-Up Cellular Shades
- Cordless Pleated Shades
- Cordless Top-Down Bottom-up Pleated Shades
- Cordless Aluminum Blinds
- Cordless Faux Wood Blinds
- Cordless Roman Shades
- Cordless Bamboo/Woven Wood Shades
- Cordless Top-Down Bottom-Up Bamboo/Woven Wood Shades
- Cordless Roller Shades
- Cordless Solar Shades

Motorization is also available for many of these products and can be integrated with most home automation systems, including Amazon, Google and Siri.

## Tension Devices Must Be Installed Properly

Continuous Cord/Chain loops are popular operating control systems for shades & blinds. All chain loop products come with chain tensioners (Tension Devices) that are pre-attached to the chain. The tensioners must be installed correctly to assure proper function of the shade or blind, and to minimize the risk of child entanglement.



 **WARNING**

**PROPER INSTALLATION REQUIRED!**

THIS PRODUCT REQUIRES THE TENSION DEVICE TO BE INSTALLED PROPERLY TO PREVENT STRANGULATION



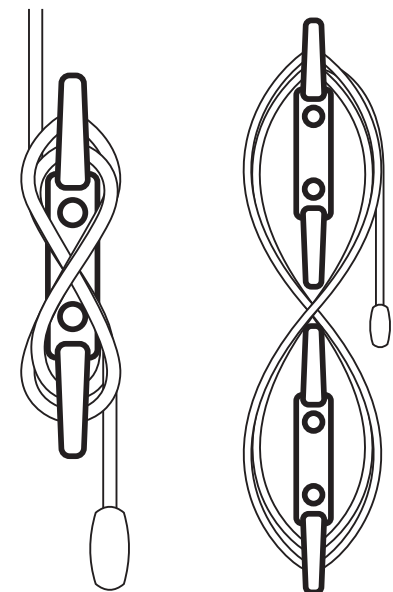
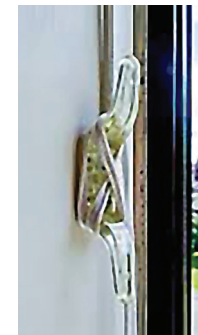
*Do not let chain loops free-hang!*



*Chain-hold Tension Device*

## Use Cord Cleats for Free Hanging Lift Cords

Attach a Cord Cleat to the wall or window frame. Position the cleat high enough that it is beyond the reach of small children. Whenever the shade is raised or partially raised, the lift cord should be wrapped around the secured Cord Cleat (see illustration). Use two cleats for very long cords.





La industria de cubiertas de ventana desarrolló un programa de certificación que ayuda en identificar las cubiertas seguras para niños. Los productos que califican para Best for Kids™ incluyen aquellos que NO tienen cordones o son internos e inaccesibles. Si fueran accesibles, estarán presentes en productos sin cordones operativos; los cordones internos accesibles ni crean bucles peligrosos ni crean peligro de enrollarse.

Para obtener información adicional acerca de Best for Kids™, visite el sitio web del Consejo de Seguridad para Cubiertas de Ventanas:

<https://windowcoverings.org/best-for-kids/>

## Otros pasos para mejorar la seguridad de su hogar y los revestimientos de ventanas

El sitio web de WCSC da información sobre cómo proteger una habitación para niños:

<https://windowcoverings.org/child-proofing-a-room/>

### Cubiertas de ventanas antiguas:

Si no es posible o práctico reemplazar las viejas cubiertas de las ventanas, el WCSC puede obtener kits de cables de actualización:

<https://windowcoverings.org/retrofit-your-windows/>



# SEA UN CONSUMIDOR INTELIGENTE EN COBERTURA DE VENTANAS

Part No.MEIN0233 Rev. 1 **ESP**

Haga de la seguridad de los niños su consideración número 1 al seleccionar cubiertas de ventanas



**Esté alerta a los riesgos de estrangulamiento en su hogar. Visite [windowcoverings.org](https://windowcoverings.org) para más información**

Los padres y los futuros padres tienen un millón de cosas en mente cuando se trata de criar a sus hijos. Pero todos los padres deben ser conscientes de la seguridad de los niños, y esto comienza en el hogar. Cuando los cordones de las ventanas están accesibles para niños pequeños, estos productos aparentemente inofensivos pueden convertirse en riesgos de estrangulamiento.

#### Para asegurarse de que su hogar sea seguro, considere los siguientes consejos:

- Solo instale cubiertas de ventanas inalámbricas o cubiertas de ventanas con cables que sean inaccesibles y que no puedan crear un circuito peligroso en hogares con niños pequeños.
- Mueva todas las cunas, camas, muebles y juguetes lejos de ventanas y cordones de ventanas, preferiblemente a otra pared.
- Mantenga todos los cordones de las ventanas fuera del alcance de los niños y elimine cualquier cable que cuelgue. Asegúrate de eso los cordones de tiro con borlas son lo más cortos posible.
- Compruebe que los toques del cable estén instalados correctamente y ajustado para limitar el movimiento de los cables de elevación internos.
- Cordones de bucle continuo en cortinas y persianas verticales debe estar permanentemente anclado al piso o la pared para que se mantienen tensos
- Cuando compre nuevas cubiertas de ventanas, busque la etiqueta de certificación "Best for Kids"



## Tenga en cuenta los posibles riesgos de estrangulación en su hogar

Cuando los cordones o los bucles de cadena en las cortinas de las ventanas le son accesibles a los niños pequeños, existe un peligro potencial de estrangulación. Cualquier cordón colgado o expuesto es potencialmente peligroso. Hay persianas y cortinas inalámbricas, y otras soluciones ahora disponibles para minimizar este riesgo. Siga leyendo para obtener referencias específicas a algunas de estas soluciones. Mantenga la seguridad de su familia en mente todo el tiempo.

 **WARNING/ADVERTENCIA**



Window blind cord can STRANGLE your child.  
To prevent strangulation, purchase cordless products or products with inaccessible cords

---

La cuerda de la persiana puede ESTRANGULAR a su niño.  
Para evitar el estrangulamiento, compre alternativas sin cuerda o productos con cuerdas inaccesibles

 **ADVERTENCIA**



**El Cordón de la Persiana Puede ESTRANGULAR a su Niño.**

- Los niños pueden estrangularse en el bucle sobre el cordón
- Los niños pueden subirse a los muebles para alcanzar los cordones.
- Mantenga cunas y muebles alejados.
- Acorte cables para evitar el alcance.
- Mantenga cables separados. Cordones retorcidos o anudados pueden crear un bucle.
- Mantenga todo cable fuera del alcance de los niños.

 **ADVERTENCIA**



**El Cordón de la Persiana Puede ESTRANGULAR a su Niño.**

- Los niños pueden subirse a los muebles para alcanzar los cordones.
- Mantenga cunas/muebles alejados.
- Mantenga todos los cables fuera del alcance de los niños.
- Fije dispositivo tensor a pared o piso.
- Fijaciones dadas con el dispositivo tensor pueden no ser adecuadas para todas las superficies
- Utilice anclajes apropiados para las condiciones de montaje.

## Soluciones Seguras para Niños

Existen varias opciones que ayudan en la seguridad de los niños, que incluyen:

- Cortinas Celulares sin Cordón
- Cortinas Celulares con función Top-Down Bottom-Up sin Cordón
- Cortinas Plisadas sin Cordón
- Cortinas Plisadas con función Top-Down Bottom-Up sin Cordón
- Persianas de Aluminio sin Cordón
- Persianas Imitación Madera sin Cordón
- Cortinas Romanas sin Cordón
- Cortinas de Bamboo/Tejido sin Cordón
- Cortinas de Bamboo/Tejido con función Top-Down Bottom-Up sin Cordón
- Cortinas de Enrollado sin Cordón
- Cortinas Solares sin Cordón

Algunos de estos productos son disponibles con motorización, y pueden integrarse a la mayoría de los sistemas de automatización como Amazon, Google y Siri.

## Los Dispositivos De Tensión Deben Instalarse Apropriadamente

Los bucles continuos de cordón/cadena son sistemas de control de operación populares para cortinas y persianas. Todos estos productos vienen con tensores de cadena (dispositivos de tensión) que están pre-unidos a la cadena. Los tensores deben instalarse correctamente para garantizar el correcto funcionamiento de la cortina o persiana, y para minimizar el riesgo de enredos en los niños.

 **ADVERTENCIA**  
**INSTALACIÓN APROPIADA REQUERIDA!**  
 ESTE PRODUCTO REQUIERE LA INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO DE TENSIÓN PARA EVITAR LA ESTRANGULACIÓN



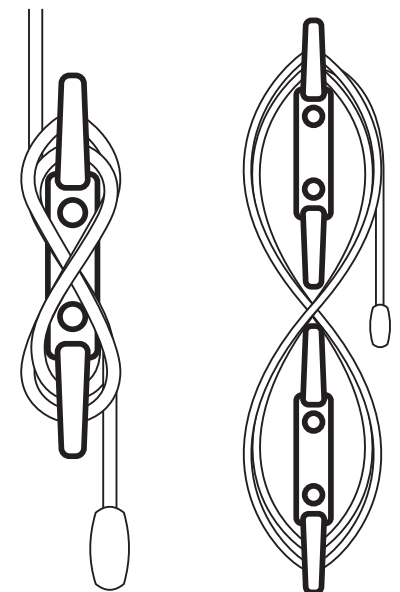
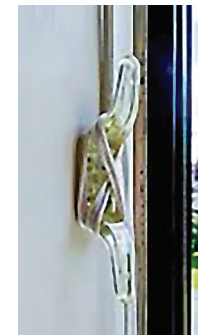
No permita que los bucles queden colgando



Dispositivo de Tensión de Cadena

## Use clavijas de amarre en los cordones sueltos

Fije una clavija de cordón a la pared o al marco de la ventana. Colóquela lo suficientemente alta de manera que esté fuera del alcance de los niños pequeños. Siempre que la persiana esté elevada o parcialmente elevada, el cordón de alzado debe enrollarse alrededor de la clavija (vea la ilustración). Use dos clavijas para cuando los cordones son muy largos.





L'industrie des couvre-fenêtres a développé un programme de certification pour aider les consommateurs à identifier les couvre-fenêtres sécuritaires pour les enfants. Les produits éligibles pour Best for Kids™ incluent ceux qui n'ont AUCUN cordon ou dont les cordons intérieurs sont inaccessibles. Si des cordons intérieurs accessibles sont présents dans des produits sans cordons de fonctionnement, les cordons intérieurs accessibles ne peuvent pas créer une boucle dangereuse ou créer un risque potentiel d'enroulement.

Pour plus d'informations sur Best for Kids™, visitez le site Web du Window Covering Safety Council:

<https://windowcoverings.org/best-for-kids/>

### Autres mesures que vous pouvez prendre pour améliorer la sécurité de votre maison et de vos couvre-fenêtres

Le site Web du WCSC donne des informations sur la façon de protéger une chambre d'enfant

<https://windowcoverings.org/child-proofing-a-room/>

### Couvre-fenêtres anciennes:

S'il n'est pas possible ou pratique de remplacer les anciens couvre-fenêtres, le WCSC peut obtenir des kits de câbles de mise à niveau:

<https://windowcoverings.org/retrofit-your-windows/>



# SOYEZ UN CONSOMMATEUR DE COUVERTURE DE FENÊTRE INTELLIGENTE ET SÉCURITAIRE

Part No.MEIN0234 Rev. 1 FR

Faites de la sécurité des enfants votre considération n° 1 lors de la sélection des couvre-fenêtres



## Soyez attentif aux risques d'étranglement dans votre maison. Visitez [windowcoverings.org](https://windowcoverings.org) pour plus d'informations

Les parents et les futurs parents ont un million de choses en tête lorsqu'il s'agit d'élever leurs enfants. Mais tous les parents doivent être conscients de la sécurité des enfants, et cela commence à la maison. Lorsque les cordons de fenêtre sont accessibles aux jeunes enfants, ces produits apparemment inoffensifs peuvent devenir des risques d'étranglement.

### Pour vous assurer que votre maison est sûre, tenez compte des conseils suivants:

- Installez uniquement des couvercles de fenêtre sans fil ou des couvercles de fenêtre avec des fils qui sont inaccessibles et ne peuvent pas créer un circuit dangereux dans les maisons avec de jeunes enfants.
- Éloignez tous les berceaux, lits, meubles et jouets des fenêtres et des cordons de fenêtre, de préférence sur un autre mur.
- Gardez tous les cordons de fenêtre hors de la portée des enfants et retirez tous les câbles suspendus. Assurez-vous que les cordes du gland sont aussi courtes que possible.
- Vérifiez que les butées de câbles sont correctement installées et réglées pour limiter le mouvement des câbles de levage internes.
- Les cordons à boucle continue sur les rideaux et les stores verticaux doivent être ancrés en permanence au sol ou au mur afin qu'ils restent tendus
- Lors de l'achat de nouveaux couvre-fenêtres, recherchez l'étiquette de certification: "Best for Kids"

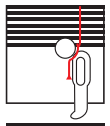




## Soyez conscient des risques potentiels d'étranglement dans votre maison

Lorsque les cordons ou les boucles de chaînette des couvre-fenêtres sont accessibles aux jeunes enfants, il existe un risque d'étranglement potentiel. Tous les cordons ou boucles de cordon suspendus ou exposés sont potentiellement dangereux. Stores et stores sans fil, et d'autres solutions sont maintenant disponibles pour minimiser ce risque - continuez à lire pour une référence spécifique à certaines de ces solutions. Gardez la sécurité de votre famille à l'esprit en tout temps.

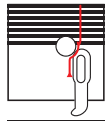
### **! WARNING/ATTENTION**



Window blind cord can STRANGLE your child.  
To prevent strangulation, purchase cordless products with inaccessible cords

Le cordon de store peut ÉTRANGLER votre enfant.  
Pour éviter la strangulation, achetez des produits sans fil avec des cordons inaccessibles

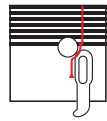
### **! ATTENTION**



#### Le Cordon De Store Peut Étrangler Votre Enfant.

- Les enfants peuvent s'étrangler dans la boucle au-dessus du cordon
- Les enfants peuvent grimper sur les meubles pour atteindre les cordons
- Éloignez les berceaux et les meubles
- Raccourcissez les cordons pour empêcher la portée
- Gardez les cordons séparés. Les cordons torsadés ou noués peuvent créer une boucle.
- Gardez tous les cordons hors de portée des enfants

### **! ATTENTION**



#### Le Cordon De Store Peut Étrangler Votre Enfant.

- Les enfants peuvent grimper sur les meubles pour atteindre les cordons
- Éloignez les berceaux et les meubles
- Gardez tous les cordons hors de portée des enfants
- Fixez le dispositif de tension au mur ou au sol
- Les fixations fournies avec le dispositif de tension peuvent ne pas convenir à toutes les surfaces de montage
- Utilisez des ancrages appropriés pour les conditions de la surface de montage

## Solutions Sûres pour les Enfants

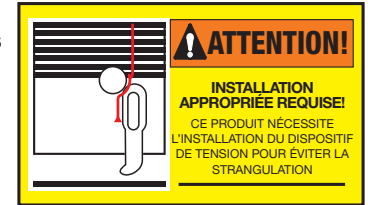
Il existe plusieurs options qui contribuent à la sécurité des enfants, notamment:

- Rideaux Cellulaires sans Cordon
- Rideaux cellulaires avec fonction Top-Down Bottom-Up sans Cordon
- Rideaux Plissés sans Cordon
- Rideaux Plissés avec fonction Top-Down Bottom-Up sans Cordon
- Stores en Aluminium sans Cordon
- Stores en Faux Bois sans Cordon
- Rideaux Romains sans Cordon
- Rideaux en bambou / tissu sans Cordon
- Rideaux en bambou / tissu avec fonction Top-Down Bottom-Up sans Cordon
- Rideaux à enroulement sans Cordon
- Rideaux solaires sans Cordon

Certains de ces produits sont disponibles avec motorisation et peuvent être intégrés dans la plupart des systèmes d'automatisation tels qu'Amazon, Google et Siri.

## Les Dispositifs De Tension Doivent Être Installés Correctement

Les boucles de cordon / chaînette continues sont des systèmes de contrôle de fonctionnement populaires pour les stores et les stores. Tous les produits de boucle de chaîne sont livrés avec des tendeurs de chaîne (dispositifs de tension) qui sont pré-attachés à la chaîne. Les tendeurs doivent être installés correctement pour assurer le bon fonctionnement de l'ombre ou du store et pour minimiser le risque d'enchevêtrement des enfants.



Ne laissez pas les boucles de chaîne pendre librement!



Dispositif de tension de maintien de chaînette

## Utilisez des serre-câbles pour les cordons de levage suspendus gratuitement

Fixez un taquet de cordon au mur ou au cadre de la fenêtre. Positionnez le taquet suffisamment haut pour qu'il soit hors de portée des jeunes enfants. Chaque fois que le store est relevé ou partiellement relevé, le cordon de levage doit être enroulé autour du serre-cordon sécurisé (voir l'illustration). Utilisez deux taquets pour les cordons très longs.

